



Berna, 16 agosto 2023

## Destinatari

Governi cantonali

### **Modifiche di ordinanze conseguenti alla revisione della legge sul trasporto di viaggiatori / revisione totale dell'ordinanza sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV) Avvio della procedura di consultazione**

Gentile Presidente,  
gentili Consiglieri di Stato,

il 16 agosto 2023 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) di svolgere una procedura di consultazione in merito alle modifiche di ordinanze conseguenti alla revisione della legge sul trasporto di viaggiatori e in merito alla revisione totale dell'ordinanza sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV) presso i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e gli ambienti interessati.

Il 4 giugno 2021 il Consiglio federale ha adottato all'attenzione del Parlamento il messaggio concernente la modifica della legge sul trasporto di viaggiatori (Riforma del traffico regionale viaggiatori e della presentazione dei conti) ([FF 2021 1485](#)). La votazione finale in Parlamento si è tenuta il 16 dicembre 2022. Il termine di referendum è scaduto inutilizzato l'8 aprile 2023. La riforma della legge sul trasporto di viaggiatori (Riforma TRV) mira, tra le altre cose, a una maggiore chiarezza in fatto di responsabilità e a procedure più efficienti nel traffico regionale viaggiatori (TRV).

Al fine di precisare le disposizioni a livello di ordinanza si è proceduto a una revisione sostanziale delle seguenti ordinanze:

- ordinanza dell'11 novembre 2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16) -> revisione totale e nuovo titolo: «ordinanza sulle indennità e la presentazione dei conti nel traffico regionale viaggiatori (OITRV)»;
- ordinanza del 14 ottobre 2015 sulle concessioni, sulla pianificazione e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCPF; RS 42.120);
- ordinanza del 4 novembre 2009 sul trasporto di viaggiatori (OTV; 745.11).

Le seguenti ordinanze sono state modificate, tra le altre cose, a seguito di nuovi ri-  
mandi:



- ordinanza del 25 novembre 1998 sugli emolumenti per i trasporti pubblici (OEm-TP; RS 742.102);
- ordinanza del 25 maggio 2016 sul trasporto di merci (OTM; RS 742.411);
- ordinanza sugli impianti a fune (OIFT; RS 743.011).

Con la presente vi invitiamo a esprimere il vostro parere sugli adeguamenti delle ordinanze e sulle argomentazioni esposte nel rapporto esplicativo.

La procedura di consultazione si concluderà il 1° dicembre 2023.

La documentazione concernente la consultazione è disponibile al seguente indirizzo Internet: [Procedure di consultazione in corso \(admin.ch\)](#).

Ai sensi della legge del 13 dicembre 2002 sui disabili (RS 151.3) ci adoperiamo per assicurare un accesso senza barriere ai documenti pubblicati. Vi preghiamo pertanto di inviarci il vostro parere, entro il termine previsto, possibilmente per posta elettronica (p.f. sia in formato PDF sia in Word) all'indirizzo:

[finanzierung@bav.admin.ch](mailto:finanzierung@bav.admin.ch)

Per eventuali domande potete rivolgervi alla signora Julie vom Berg ([julie.vom-berg@bav.admin.ch](mailto:julie.vom-berg@bav.admin.ch)).

Vogliate gradire, gentile Presidente, gentili Consiglieri di Stato, l'espressione della mia alta stima.

Albert Rösti  
Consigliere federale